



## SÜNNUPÄÄVÄLATSÕ'

Õnnitleme Lutepää külas  
sündinud juubilari

**TATJANA PAPIŅ**

90. sünnipäeval!

**Aeg ei muuda  
mälestusi halliks,  
aeg vaid muudab  
mälestused kalliks.  
Lapsed, sugulased ja  
tuttavad.**

## Värskavald

Tatjana Prusapuu

29.dets. — 90

Jekaterina Koidla

26.dets. — 89

Anna Lumi 22.dets. — 84

Jevgenia Järvekald

12.dets. — 80

Veera Päck 10.dets. — 75

## Petseri

Õnnitleme Petseri Varvara  
koguduse preestrit Jevgenit  
77. sünnipäeva puhul!

## Koguduse liikmed

## Õnnitleme Petseri 2.

Keskkooli endist kauaaegset  
õpetajat Laine Andrejevati 79.  
sünnipäeva puhul!

## Endised kolleegid

Ardo Ojapalu 30.dets. — 70

## Meremäe vald

Maria Piirisaar 24. dets. — 94

Pelageja Viitemägi

12. dets. — 87

Leonhard Sarapuu 07. dets. — 83

Leida Pilt 07. dets. — 70

Silvia Blum 29. dets. — 70

## ÖNNÕSUUVMISE'

**Tervitame pisikesi val-  
lakodanikke ja õnnitle-  
me nende vanemaid!**

Värskavald — **Mirtel Liblik**

Mikitamäe vald —  
**Trinity Sikkaste**

## TUUD JA TAAD

**Tii seto hõpõsõlgi  
ja muid ehtit!**

Riitsaar Evar, tel. 5117361,  
setomaal@hotmail.ee

## Jaanuari sündmused

## Koolitused ja seminarid

03 jaan. — 06 jaan. — Käsitööpäevad

Obinitsa koolimajas

## Koosviibimised ja meelelahutusüritused

01 jaan. — Aastavahetuse pidu Värskas

06 jaan. — Talsipüha Matsuris

07 jaan. — Talsipüha tähistamine Petseris

07 jaan. — 16:00 Talsipüha tähistamine Obinitsas

## Kultuurisündmused

03 jaan. — 05 jaan. — Talvise koolivaheaja  
programm TALSIS' SETOMAAL

## Spordiüritused

05 jaan. — 06 jaan. — Põlvamaa MV  
suusaorienteerumises Mikitamäel

## Kirikuteated



## Jumalateenistused

## Värskavald

P 6.01 kell 17 Õhtune jumalateenistus

E 7.01 kell 9 Liturgia Kristuse sündimise püha

P 13. 01 kell 9 Liturgia

P 20.01 kell 9 Liturgia

P 27.01 kell 9 Liturgia

## Obinitsa

L 05.01 kell 9 Liturgia.

Kristuse sündimise püha

P 20.01 kell 9 Liturgia.

Kristuse ristimise püha

## Saatse

T 8.01 kell 9 Liturgia Kristuse sündimise püha

## Miikse

E 7.01 kell 10 Liturgia.

Kristuse sündimise püha

La 19.01 kell 10 Liturgia.

Kristuse ristimise püha

## Luhamaa

P 06.01 kell 10 Liturgia.

Kristuse ristimise püha

P 27.01 kell 10 Liturgia

## Avaldame kaastunnet

Urmas Klaasile

**ISA AKSEL KLAASI**

surma puhul.

Setomaa Valdade Liit

## MÄLEHTÄMI

Värskavald

**Nikolai Rõžikov**

**Maria Liivaste**

**Nikolai**

**Kullasaar**

**Viktor Kuur**

Meremäe vald

**Viktor Laan**

**Nikolai Pinnär**

**Aleksandra**

**Endla**

**Eduard Ojaperv**

Misso vald

**Endla Redo**

Mikitamäe vald

**Meelis**

**Besterman**

**Mihail Kõivik**

**Alli Tammela**

**Anna**

**Kruusmägi**

**Silvester Hälvin**

## Kuuluta Setomaa veergudel!

## Õnnesoovide, töö- ja ärikuulutused

**1.-6.** rida maksavad 10 krooni rida,  
alates **7.** reast — 15 krooni rida

**Leinakuulutused ja tänusõnad**  
**Üks moodul 47x36 (mm) — 75 kr**

**Kaks moodulit 47x76 (mm)**  
**või 94x36 (mm) — 150 kr.**

Kuulutuse avaldamiseks pöörduda toimetuse poole

eriväljaanne

## SETOMAA AASTATSÕÖR 2007

ilmub jaanuaris

## Kommertstekst

## Obinitsa Postipank sai elektroonilise sisu

Peaaegu igas Eestimaa suu-  
remas või väiksemas paigas  
on meil kõigil võimalus min-  
na igamehe pank — Posti-  
panka. Nagu nimigi ütleb, on  
Postipanga puhul tegemist nii  
postkontori kui ka pangaga,  
kusjuures teenuste valik on pea-  
sama lai kui päris pangas.

Postiasutusi on Eestis üle  
500 — samapalju on ka Posti-  
panku. Neist 136 on elektrooni-  
lised, teised esialgu mitte.  
Erinevus on selles, et elekt-  
roonilises Postipangas saab  
tehinguid teha kõikide pan-  
kade pangakaartidega, teistes  
kaarditehinguid teha ei saa.  
Väliselt tunneb elektroonili-

se Postipanga ära Postipanga  
kaubamärgi kujundusega val-  
guskasti järgi (uutel avatavatel  
elektroonilistel postipankadel  
võib esialgu valguskast puudu-  
da, kuid see paigaldatakse lä-  
hemal ajal).

Alates 11. oktoobrist töö-  
tab ka Obinitsas elektroonili-  
ne Postipank. Seega kõik, kel-  
lel on vaja arveid maksta, raha  
välja võtta või pangalepinguid  
sõlmida, saavad oma aega ja  
sõiduraha kokku hoida ega pea  
minema Võrusse SEB Eesti  
Ühispanga kontorisse. Reaal-  
ajas pangateenuseid saab kasu-  
tada siinsamas, Obinitsa Posti-  
kontoris.

Eesti Posti ja SEB Eesti  
Ühispanga koostöös sündinud  
Postipanga eesmärgiks ongi  
pakkuda igale inimesele pan-  
gateenuseid just temale kõige  
lähemal asuvas postkontoris.  
Seda on üheskoos edukalt teh-  
tud juba kümme aastat.

Igaüks, sõltumata kodupan-  
gast, saab Postipanka kasutada  
oma igapäevaste finantstehin-  
gute tegemiseks. Ja kui raha-  
asju ajada pole, saab Postipan-  
ga klienditeenindajaga lihtsalt  
juttu ajada — õiget teetotsa kü-  
sida, ajalehte osta või niisama  
kaeda, mis asi see Postipank  
on. Tavaliselt asuvad postkon-  
torid just keskustes, olgu see

siis suurem või väiksem koht.

Elektroonilistes Postipanka-  
des saavad sularahatehinguid ja  
sularahata arveldusi teha kõiki-  
de pankade kliendid. Siiski ta-  
sub avada Postipangas SEB Eesti  
Ühispanga arvelduskonto ja võt-  
ta deebetkaart, sest SEB Eesti  
Ühispanga klientidele on sula-  
raha väljavõtt ja oma kontole sis-  
semaks tasuta. SEB Eesti Ühis-  
panga arvelduskonto omanikud  
saavad Postipangas tasuta sõl-  
mida ka Internetipanga, otse- ja  
püsi korralduse ning telefonipan-  
ga lepinguid.

Arvelduskonto avamine  
koos deebetkaardiga on Pos-  
tipangas tasuta. Soovi korral

on võimalik vormistada Pos-  
tipanga kaart, mille saab kohe  
kätte. Postipanga kaart on ta-  
valine deebetkaart, millel on  
küll mõningal määral vähem  
funktsioone (kaupluses ei saa  
ostude eest maksta), kuid see-  
eest puudub kaardil kuuhooldu-  
stasus.

Postipanga teenuseid ei saa  
kasutada ajal, mil postkontor  
on suletud. Seega on vajalik tea-  
da postkontori lahtioleku aega.  
Obinitsa postkontor pakub Pos-  
tipanga teenuseid esmaspäeviti  
reedeni kella 9.00-15.00

Elu areneb, koos sellega  
ka Postipank. Juba selle aas-  
ta lõpuks lisandub palju olulisi

säästu- ja laenu tooteid, mida  
igaüks saab lihtsalt, mugavalt  
ja kiiresti oma kodukandis ka-  
sutada.

Veel saab Postipanga teenus-  
te kohta lugeda SEB Eesti Ühis-  
panga ja Eesti Posti kodulehe-  
külgedelt: [www.seb.ee](http://www.seb.ee) ja [www.post.ee](http://www.post.ee)

Meeldivate kohtumisteni  
Obinitsa Postipangas!

Uuendatud on ka Posti-  
panga logo, millele on lisaks  
nimetusele kantud Eesti Pos-  
ti ja SEB Eesti Ühispanga  
sümboolika. Postipanga logo  
kandvate valguskastide paigal-  
damist alustatakse elektrooni-  
listele Postipankadele lähiajal.